



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

17 شباط (فبراير) 2025 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

## “CBE” RAISES NET FOREIGN ASSETS OF USD 350 MILLION

The Central Bank of Egypt's net foreign assets rose by about \$350 million in January. According to central bank data, the central bank's net foreign assets recorded \$ 12 billion, compared to \$ 11.65 billion in December.

Net assets represent the difference between foreign currency liabilities in favor of non-residents and foreign currency assets employed outside the country. Net domestic assets fell to 1.59 trillion pounds in January from about 1.65 trillion pounds in December. Credit facilities directed by the central bank to the government rose marginally to 821 billion pounds from 806 billion pounds in December.

[Source \(Al-Arabiya.net Website, Edited\)](#)

## "المركزي" المصري يرفع صافي أصوله الأجنبية 350 مليون دولار



ارتفع صافي الأصول الأجنبية لدى البنك المركزي المصري بنحو 350 مليون دولار خلال يناير (كانون الثاني) الماضي. وبحسب بيانات البنك المركزي سجل صافي الأصول الأجنبية للمركزي 12 مليار دولار مقابل 11.65 مليار دولار في ديسمبر (كانون الأول).

ويمثل صافي الأصول الفارق بين الالتزامات بالعملة الأجنبية لصالح غير المقيمين والأصول بالعملة الأجنبية الموظفة خارج البلاد. وقد تراجع صافي الأصول المحلية إلى 1.59 تريليون جنيه في يناير من نحو 1.65 تريليون جنيه في ديسمبر الماضي. وارتفعت هامشياً التسهيلات الائتمانية الموجهة من البنك المركزي للحكومة إلى 821 مليار جنيه مقابل 806 مليارات جنيه في ديسمبر.

[المصدر \(موقع العربية نت، بتصرف\)](#)

## JAPAN'S ECONOMY INCREASED BY 0.7 PERCENT, BEATING

### EXPECTATIONS

Japan's economy grew at a better-than-expected annual rate of 2.8 percent in the October-December period, driven by strong exports and moderate consumption.

The world's fourth-largest economy grew quarter-on-quarter by 0.7 percent to record its third straight quarter of growth, preliminary cabinet data showed. For 2024, Japan's economy recorded a slight 0.1 percent growth in seasonally adjusted GDP, which measures the value of the country's products and services.

[Source \(Al-Arabiya.net Website, Edited\)](#)

## نمو للاقتصاد الياباني بنسبة 0.7 في المئة وتجاوزاً للتوقعات



نما اقتصاد اليابان بمعدل سنوي أفضل من المتوقع بلغ 2.8 في المئة في الفترة من أكتوبر/تشرين الأول إلى ديسمبر/كانون الأول، مدفوعاً بالصادرات القوية والاستهلاك المعتدل.

ونما الاقتصاد الرابع في العالم على أساس ربع سنوي بنسبة 0.7 في المئة ليحقق ثالث ربع على التوالي من النمو، حسبما أفادت البيانات الأولية الصادرة عن مجلس الوزراء. وبالنسبة لعام 2024، سجل الاقتصاد الياباني نمواً طفيفاً بنسبة 0.1 في المئة في الناتج المحلي الإجمالي المعدل موسمياً، الذي يقيس قيمة المنتجات والخدمات في البلاد.

[المصدر \(موقع العربية نت، بتصرف\)](#)

## CHINA'S CURRENT ACCOUNT SURPLUS IN 2024 IS \$422 BILLION

China's current account recorded a surplus of \$422 billion in 2024, data from China's National Foreign Exchange Authority showed.

According to the authority, the ratio of the current account surplus to GDP remained at a reasonable range, recording 2.2 percent last year. The merchandise trade surplus reached \$767.9 billion during the period, up 29 percent year-on-year. In terms of services trade, the country saw a deficit of \$228.8 billion during that period, up 10 percent year-on-year. Chinese companies posted a net increase of \$130.2 billion in direct investment in overseas equities, along with growth in investments in foreign equities and bonds.

[Source \(Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited\)](#)

## 422 مليار دولار فائض الحساب الجاري للصين خلال 2024



سجل الحساب الجاري للصين فائضاً وصل إلى 422 مليار دولار خلال عام 2024، بحسب ما أظهرت بيانات الهيئة الوطنية الصينية للنقد الأجنبي.

ووفق الهيئة فإن نسبة فائض الحساب الجاري إلى إجمالي الناتج المحلي ظلت عند نطاق معقول، حيث سجلت 2.2 في المائة خلال العام الماضي. ووصل فائض تجارة البضائع إلى 767.9 مليار دولار خلال الفترة المذكورة بزيادة 29 في المئة على أساس سنوي. ومن حيث تجارة الخدمات، شهدت البلاد عجزاً بلغت قيمته 228.8

مليار دولار خلال تلك الفترة بزيادة 10 في المئة على أساس سنوي. وحققت الشركات الصينية زيادة صافية قدرها 130.2 مليار دولار في الاستثمار المباشر في الأسهم في الخارج، إلى جانب نمو الاستثمارات في الأسهم والسندات الأجنبية.

[المصدر \(صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف\)](#)

## TUNISIA'S ECONOMIC GROWTH DEFIES GOVERNMENT

### FORECASTS: 1.4 PERCENT IN 2024

Tunisia's economy grew by 1.4 percent for the full year 2024, against the government's expectations of 1.6 percent.

According to the Institute of Statistics, the agricultural sector led the engine of growth last year, recording a development in value added by 12.1 percent during the fourth third of 2024. Its contribution was also estimated at 0.97 percentage points to the recorded GDP growth rate.

The data showed an increase in the value-added of the laboratory industries sector by 1.5 percent, due to the increase in the value added of the agricultural and food industries sectors by 2.1 percent.

[Source \(Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited\)](#)



## نمو الاقتصاد التونسي يخالف توقعات الحكومة: 1.4 في المئة عام 2024

سجل الاقتصاد التونسي نمواً بنسبة 1.4 في المئة عن كامل سنة 2024، مقابل توقعات الحكومة ببلوغ النمو نسبة 1.6 في المئة.

وبحسب معهد الإحصاء قاد القطاع الزراعي قاطرة النمو للعام الماضي، مسجلاً تطوراً في القيمة المضافة بنسبة 12.1 في المئة خلال الثلث الرابع من سنة 2024. كما قُدرت مساهمته بـ0.97 نقطة مئوية في نسبة النمو المسجلة للناتج المحلي الإجمالي.

وأظهرت البيانات زيادة في القيمة المضافة لقطاع الصناعات المعملية بنسبة 1.5 في المئة، وذلك لارتفاع القيمة المضافة لقطاعات الصناعات الفلاحية والغذائية بـ2.1 في المئة.

[المصدر \(صحيفة العربي الجديد، بتصرف\)](#)

## QATAR CHAMBER DISCUSSES ENHANCING TRADE COOPERATION

### WITH CHINA

The Qatar Chamber of Commerce and Industry (QCCI) and a delegation from the China Foreign Trade Center discussed bilateral cooperation in the fields of trade and economy and the participation of the private sector in promoting trade exchange.

During the meeting, which was held at the Chamber's headquarters in Doha, Ali Bu Sharbak Al Mansouri, Director General of Qatar Chamber, said that China is one of Qatar's most important trade partners and that relations between the two countries are witnessing remarkable development, especially in the economic and trade aspect.

Ma Fengmin, deputy director general of the China Foreign Trade Center, said China and Qatar have a strategic partnership and close trade and economic cooperation, especially under the Belt and Road Initiative and Qatar Vision 2030.

[Source \(Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited\)](#)



## غرفة قطر تبحث تعزيز التعاون التجاري مع الصين

بحثت غرفة تجارة وصناعة قطر، مع وفد من المركز الصيني للتجارة الخارجية، التعاون الثنائي في المجالات التجارية والاقتصادية ومشاركة القطاع الخاص في تعزيز التبادل التجاري.

واعتبر المدير العام المكلف بغرفة قطر، علي بو شرباك المنصوري، خلال اللقاء الذي عقد في مقر الغرفة بالدوحة، أنّ الصين من أهم الشركاء التجاريين لقطر، وأن العلاقات بين البلدين تشهد تطوراً ملحوظاً، لا سيما في الجانب الاقتصادي والتجاري.

بدوره، أكد نائب المدير العام للمركز الصيني للتجارة الخارجية، ما فينغمين، أن الصين وقطر تربطهما شراكة استراتيجية وتعاوناً تجارياً واقتصادياً وثيقاً، لا سيما في ظل مبادرة الحزام والطريق ورؤية قطر 2030.

[المصدر \(صحيفة العربي الجديد، بتصرف\)](#)

## IRAQ IS AMONG THE TOP ARAB COUNTRIES IN INCREASING GOLD

### HEDGING

According to data from the World Gold Council, the Central Bank of Iraq ranked seventh on the list of central banks with the most gold buyers in 2024. The volume of Iraq's purchases of gold is about 20 tons, surpassing Hungary, Uzbekistan, and Ghana, and the top six countries on the list are Poland, Turkey, India, Azerbaijan, China, and the Czech Republic.

Central banks, a major source of gold demand, bought more than a thousand tons of the metal for the third consecutive year in 2024. Poland's central bank was the biggest buyer, adding 90 tons to its reserves. As for Saudi Arabia, which has gold reserves of 323 tons by the end of 2024, according to the Council, to continue to lead the Arab countries in terms of the size of this reserve, it bought only 15.4 tons. Lebanon came second with about 287 tons, followed by Algeria with about 174 tons, Iraq with about 163 tons, Libya with about 147 tons, Egypt with about 127 tons, and Qatar with about 111 tons.

[Source \(Al-Arab Newspaper of London, Edited\)](#)



## العراق ضمن قائمة صادرة الدول العربية في زيادة التحوط بالذهب

حلّ المركزي العراقي سابعاً على قائمة البنوك المركزية الأكثر شراءً للذهب في 2024، بحسب بيانات مجلس الذهب العالمي. وبلغ حجم مشتريات العراق من الذهب نحو 20 طناً، متجاوزاً المجر وأوزبكستان وغانا، أما الدول الست الأولى على القائمة فهي بولندا وتركيا والهند وأذربيجان والصين والتشيك.

واشترت البنوك المركزية، وهي مصدر رئيسي للطلب على الذهب، أكثر من ألف طن من المعدن للعام الثالث على التوالي في عام 2024. وكان البنك المركزي البولندي أكبر مشترٍ، حيث أضاف 90

طناً إلى احتياطياته. أما السعودية التي بلغ احتياطي الذهب لديها 323 طناً بنهاية 2024 بحسب المجلس، لتستمر في صدارة الدول العربية من حيث حجم هذا الاحتياطي، فقد اشترت 15.4 طن فقط. وجاء لبنان ثانياً بحوالي 287 طناً، تليه الجزائر بنحو 174 طناً، والعراق بنحو 163 طناً، ثم ليبيا بحوالي 147 طناً، فمصر بنحو 127 طناً، وقطر بحوالي 111 طن.

[المصدر \(صحيفة العرب اللندنية، بتصرف\)](#)

## WORLD BANK EXPECTS STRONG PERFORMANCE FOR ARAB

### ECONOMY IN 2025

The World Bank expects the economy in the Middle East and North Africa (MENA) region to grow strongly this year to 3.3 percent, up from 2024 levels due to uncertainty and uncertainty due to the war in Gaza.

In October, the bank said the Arab economy was expected to grow by about 2.2 percent last year, up from 1.8 percent recorded in 2023, a rise led by the Arab Gulf states. The Gulf economy is expected to grow by 3.4 percent this year and rise to 4.1 percent by the end of next year.

[Source \(Al-Arab Newspaper of London, Edited\)](#)

## البنك الدولي يتوقع أداء قويا للاقتصاد العربي في 2025

توقع البنك الدولي أن يحقق الاقتصاد في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا نموا قويا هذا العام قد يصل إلى 3.3 في المئة، ارتفاعا من مستويات العام 2024 نظرا لحالة عدم اليقين وضبابية المشهد بسبب الحرب في غزة.

وكان البنك قد رجح في أكتوبر (تشرين الأول) الماضي أن ينمو الاقتصاد العربي بنحو 2.2 في المئة خلال العام الماضي، ارتفاعا من 1.8 في المئة تم تسجيلها في عام 2023، وهو ارتفاع تقوده دول الخليج العربي. ومن المتوقع أن ينمو الاقتصاد الخليجي هذا العام بواقع 3.4 في المئة على أن يرتفع إلى 4.1 في المئة بنهاية العام المقبل.

[المصدر \(صحيفة العرب اللندنية، بتصرف\)](#)

